



FONDS INTERNATIONAL  
D'INDEMNISATION DE  
1971 POUR LES DOMMAGES  
DUS A LA POLLUTION PAR  
LES HYDROCARBURES

ASSEMBLEE  
20ème session  
Point 22 de l'ordre du jour

71FUND/A.20/20  
17 octobre 1997

Original: ANGLAIS

**APPLICABILITE DE LA CONVENTION DE 1969 SUR LA RESPONSABILITE  
CIVILE ET DE LA CONVENTION DE 1971 PORTANT CREATION DU FONDS  
AUX UNITES FLOTTANTES DE STOCKAGE (FSU) ET AUX  
INSTALLATIONS FLOTTANTES DE PRODUCTION, DE  
STOCKAGE ET DE DECHARGEMENT (FPSO)**

Note de l'Administrateur

Le Fonds de 1971 a reçu un certain nombre de questions portant sur le point de savoir si les déversements émanant d'unités flottantes de stockage (FSU) ou d'installations flottantes de production, de stockage et de déchargement (FPSO) relèvent du champ d'application de la Convention de 1969 sur la responsabilité civile et de la Convention de 1971 portant création du Fonds. L'Administrateur a entrepris une étude préliminaire de cette question qui s'est révélée bien plus complexe qu'il n'avait été anticipé. L'étude n'étant pas encore achevée, l'Administrateur propose que l'Assemblée reporte l'examen de cette question à sa prochaine session.

---